

ST. STANISLAUS STAFF

PASTORAL TEAM:

Rev. Michael Surufka, OFM, Pastor
 Rev. George Kusy, Associate Pastor
 Rev. Joachim Studwell, OFM Associate Pastor

ST. STANISLAUS SCHOOL PRINCIPAL

Mrs. Alice Torrence

DIRECTOR OF LITURGY AND MUSIC:

Mr. David Krakowski 883-7766

OFFICE STAFF:

Ms. Debbie Grale, Director of Redevelopment
 Mr. Dan Kane Jr., Business Manager
 Mr. Bogdan (Don) Pieniak, Parish Administrator
 Mrs. Denise O'Reilly, School Secretary

ST. STANISLAUS HALL MANAGER:

Mr. Fred Mendat 441-5339

E-MAIL ststans@ameritech.net

FAX 341-2688

DIRECTORY:

Rectory Administration Office 341-9091
 St. Stanislaus Elementary School 883-3307
 St. Stanislaus Convent 341-0934
 Social Center 341-0080
 Central Catholic High School 441-4700

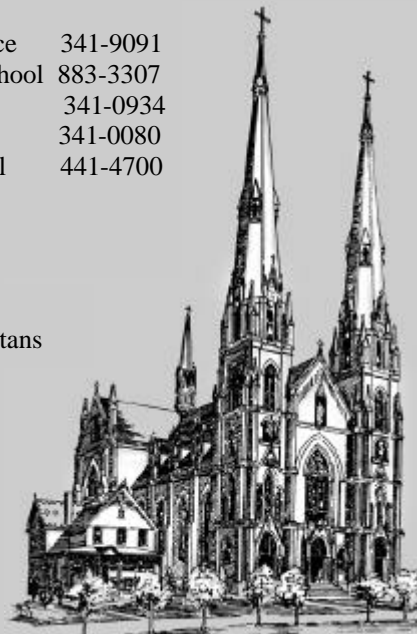
PARISH WEBSITE:

www.ststanislaus.org

PHOTO ALBUM:

www.picturetrail.com/saintstans

The artist's sketch on the right depicts the original building with the spires. Corner Stone laid in 1886 and dedicated in 1891.



SCHEDULE OF SERVICES

MASS SCHEDULE:

Daily Masses: 7:00 AM & 8:30 AM
 Sunday Vigil: Saturday 5:00 PM
 Sunday English Masses: 8:30 AM & 11:30 AM
 Sunday Polish Mass: 10:00 AM
 Holy Day English: 8:30 AM & 7:00 PM
 Holy Day Polish: 5:00 PM

SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Saturday 4:00 to 4:45 PM or upon arrangement with any of the priests.

SACRAMENT OF BAPTISM:

Ordinarily on Sundays at 1:00 PM. Pre-Baptism instructions necessary in advance.

SACRAMENT OF MARRIAGE:

All arrangements must be made with one of the priests of the parish six months in advance.

FUNERAL:

Please make arrangements at the rectory in advance of public announcement.

INQUIRY CLASSES:

(R.C.I.A.): Contact any member of the Pastoral Team.

OFFICE HOURS:

Weekday appointments with a member of the Pastoral Team may be scheduled between the hours of 9:30 AM to 4:00 PM. The office is open from 9:00 AM to 5:00 PM for all ordinary business.

CHURCH HOURS:

The church is open 1/2 hour before and after services. For tours or private prayer please call the rectory.

MASS INTENTIONS

EPIPHANY OF THE LORD

January 4 (Styczeń), 2004

Sat	5:00 PM	+Stella Pokrywka
Sun	8:30 AM	+Joseph Ziegler
	10:00 AM	+Edward Kroszkewicz Sr.
	11:30 AM	+Sophie Zerucha
Mon	Jan 5	St. John Neuman , bishop
	7:00 AM	+Clementine Lepkowski
	8:30 AM	+John and Sophie Leciejewski
Tue	Jan 6	St. Andre Bessette , religious
	7:00 AM	+Katarzyna Pawlikowski
	8:30 AM	+Leonard H. Farrel
Wed	Jan 7	Weekday (St. Raymond of Penyafort)
	7:00 AM	+John & Joan Chiro
	8:30 AM	+Edward Mack
Thu	Jan 8	Weekday
	7:00 AM	+Stanley Mazur
	8:30 AM	+Joseph, Lillian, & Stanley Partyka
Fri	Jan 9	Weekday
	7:00 AM	+Joe Ziaja
	8:30 AM	+Sophie Babiasz
Sat	Jan 10	Weekday , (Vigil Baptism of the Lord)
	8:30 AM	+James Szarwark

11:00 AM Wedding of Paul Podojil & Nadia Bialogłowicz
2:00 PM Wedding of Michael Robinson & Jennifer McTigue

BAPTISM OF THE LORD

January 11 (Styczeń), 2004

Sat	5:00 PM	Sp. Int. Stefania Monka
Sun	8:30 AM	+Lottie Depta
	10:00 AM	+Wincenty Filipowicz
	11:30 AM	+Dorothy Lange
	1:00 PM	Baptism of Michael Francis Seaman

MUSIC – FEAST OF THE EPIPHANY

ENGLISH MASS

Processional: Once in David's Royal City #187
 Offertory: We Three Kings #190
 Communion: What Child Is This #301
 Recessional: Joy to the World #176

POLSKA MSZA ĆWIĘTA

Procesja: Dzisiaj w Betlejem #43
 Ofiarowanie: Mędrcy świata #52
 Na Komuniê: A cóż z t! Dziecin! (chór)
 Zakończenie: Tryumfy Króla niebieskiego #70

Sing to God with joy - ful hearts. Praise the Lord for
 Śpie-waj- my Pa - nu ra-dos-ny-m ser-cem, Chwal-my Pa - na
 ev - er - more, praise the Lord for ev - er - more.
 na wie - ki, Chwal - my Pa - na na wie - ki!

SCHEDULE FOR THE WEEK

Sun 7:00 PM Pastoralka Staropolska —“Christmas Play” in church.
 Mon 6:45 PM Bingo resumes in the social center.
 7:00 PM R.C.I.A. in the convectory
 Tue 6:30 PM Community Life Commission meets in the convectory!
 8:00 PM Dad's Club meets in the school all purpose room.
 Wed 8:00 PM A.A. & Al-Anon in the social center.
 Thu 2:00 PM Golden Agers meet in the social center.
 4:00 PM Church Cleanup Crew works until 5:15.
 Sun 5:00 PM Lil Bros meet in the convectory

**THANK YOU FOR YOUR
 SACRIFICE AND
 GENEROSITY
 Our Christmas Collection
 totaled
 \$20,992.85**

St. Francis of Assisi and the Manger

Those of you who may have meandered around the church to check out the Christmas decorations may have noticed something different happening on the altar in front of statue of St. Francis – a flurry of activity around yet another nativity scene involving all sorts of musicians and dancers and regular people, all hand-carved of wood, all from the Zakopane region of Poland. I began collecting the figures in 1970 while a freshman in college and just kept on procuring more every now and then.

So, why did we decide to place this ensemble in front of St. Francis? Because back in the year 1223, in the town of Greccio, St. Francis assembled what is believed to have been the first “manger scene” made from statues and real animals. That’s 780 years ago! In his original tableau, Francis used an ox and donkey (borrowed from a local farmer), two statues of Mary and Joseph, and a baby doll to serve as Jesus. His idea did not take long to catch on throughout Europe. The original core characters soon became surrounded by other known participants in the narrative. It didn’t take long for competitions to sprout between communities and churches to see who could put together the most impressive nativity scene. Thus you saw the incorporation of even more characters from everyday life as evidenced in my collection.

Yet the story of Francis has yet one additional note of interest. Less than a year after he fashioned a manger of wood to hold the ‘Babe of Bethlehem’ Francis received the stigmata. He who placed the Baby Jesus in that manger in 1223 was also granted the privilege of bearing his wounds in 1224.

David Krakowski

SCHEDULE FOR MINISTERS

Baptism of the Lord, January 11, (Styczeń), 2004

Sat 5:00 PM Lector — Rob Jagelewski
 Euch. Min. — Andy and Marge Flock, Richard Drownowski, Rebecca O’Reilly
 Sun 8:30 AM Lector — Jim Sadowski
 Euch. Min. — Don and Marcia Stech, Ray Tegowski, Sharon Kozak
 10:00 AM Lector — Urszula Skotnicka
 Euch. Min. — Alexandra and Longin Jankowski, Tom Monzell, Witold Sztalkoper
 11:30 AM Lector — Don Pieniak
 Euch. Min. — Stanley Koch, Marilyn Mosinski, Marie Ostrowski, Larry Wilks

PARISH SUPPORT

Last Sunday’s Collection
 5:00 PM.....\$1,769.00
 8:30 AM\$1,381.00
 10:00 AM.....\$1,269.85
 11:30 AM.....\$1,340.65
 Mailed in.....\$569.00
 Total (418 envelopes) **\$6,329.50**
Children’s Collection (18) \$27.00
Christmas Charities (94) \$749.00
Retirement Fund (52) \$526.00



“In former generations this mystery was not made known to humanity as it has now been revealed to his holy apostles and prophets by the Spirit: that is, the Gentiles have become fellow heirs, members of the same body, and sharers in the promise of Christ Jesus through the gospel. Ephesians 3:5-6

Happy Epiphany! The magi, following the star, have found the Sun of Righteousness. The Gentiles (those who are not Jewish), seeking the truth, have discovered the King of the Jews. Salvation, Jesus Christ, has come for all!

In the poetry of the Byzantine tradition (the Christian East), we read the following Christmas exclamations:

Your nativity, O Christ our God, has shed the light of knowledge upon the world. Through it, those who had been star-worshippers learned through a star to worship You, O Sun of Justice, and to recognize in You the One who rises and who comes from on high. O Lord, glory to You!

And again, *O Little Child lying in a manger, by means of a star, heaven has called and led to You the Magi, the first-fruits of the Gentiles, astounded to behold, not scepters and thrones, but extreme poverty. What, indeed, is lower than a cave? What is humbler than swaddling clothes — and yet the splendor of your divinity shone forth in them resplendently. O Lord, glory to You!*

Epiphany is Greek for “manifestation”. Jesus is manifest to the magi, and hence to all the Gentiles, a foreshadowing of the universal proclamation of the Gospel (cf. Matthew 28:18-20) to all the nations. Gentiles and Jews who believe in Jesus Christ can share in the fullness of the promises God made through the Prophets: to live in God.

Yet God continues to manifest his goodness — we do not simply celebrate an event now over 2,000 years ago; we celebrate God’s manifestation today. *Today* Christ is manifest to the Gentiles! What happens at such a manifestation of God in the flesh to people, to us? Looking at the story of the magi and the second reading for today we see that there are two results of such a holy encounter:

- 1 **conversion of life** (the magi’s lives are changed)
- 2 **reconciliation** (Gentiles and Jews are united in Christ)

The fruit of such an encounter is faith in Jesus — this is the change. He has come to us. The magi meet the Lord because of their openness to him; they seek him and they find him. Also, Jews and Gentiles who believe in Jesus are made one and animosity and divisions cease.

So, how have we experienced the manifestation, the *epiphany*, of the Lord in our lives? How has his manifestation caused us a conversion in life and reconciliation?

Furthermore, how has God manifested himself through our lives? How have our words and actions caused others to turn to Jesus (conversion) and made peace with others (reconciliation)?

You see, the *epiphany* of the Lord continues. What we celebrate liturgically with hymns and readings from God’s Word and Eucharist goes on in us. You and I — our lives, our words, our actions, our attitudes — all these become manifestations, *epiphanies* of the Lord for others, so they may come to know the Lord.

For this feast of the Epiphany let us allow the Lord to manifest himself deeply to us so that we may be means of grace of his epiphany to others. Peace,

Fr. Joachim Studwell, OFM

POSZUKIWACZE i ZNAŁAZCY

Mędrcy ze Wschodu nie pierwsi i nie ostatni poszukiwali Boga. Jednak jako pierwsi znaleźli Chrystusa w żłobie.

Poszukiwacze Boga zawsze byli, są i będą. Dla poparcia tej tezy warto udać się w pobiezną wycieczkę dookoła świata. Wyruszymy z ekipą socjologów, etnografów i historyków do jaskiń paleolitycznych; ujrzymy tam najstarsze świadectwa kultu oddawanego najwyższej istocie. W czasach nam bliższych przyjrzymy się kulturom ludów starożytnego Wschodu, Egiptu, Chin, Asyrii czy Babilonii albo kulturze Inków - a natrafimy tam na “Papirus turyński”, gdzie przeczytamy: “Jest ktoś, co światła niebieskie zapalał; /.../ jest święty nad świętymi, Przywódca nasz”. Dalej wczytamy się w hinduskie księgi *Weda* i *Rigweda*, a przekonamy się o kulcie najwyższej istoty. Zapytajmy Homera, Sofoklesa, Arystotelesa czy Platona; starych Rzymian: Senekę i Horacego, Owidiusza czy Wergiliusza. Zadziwią nas słowa Plutarcha: “Możesz znaleźć miasta bez murów, bez wież, bez władców, bez pałaców, bez praw, bez monety, bez teatrów i szkół, ale narodu bez świątyń, bez bóstwa, bez modlitwy... ofiar...nie znajdziesz”.

A współcześnie żyjące plemiona, do których nie dotarła nasza cywilizacja: Pigmeje, Buszmeni, Eskimosi czy Semanowie? One również czczą “wielkiego ducha”...

Szuka się Go nieustannie: swoim buntem i protestem, swoim lękiem i niepokojem; pragnieniem szczęścia i pokoju. Potwierdza się Go nawet swoim ateizmem.

W zbiorach polskiego poety Romana Brandstaettera możemy znaleźć *Przypowieść o pewnym człowieku i o jego wierze*.

“Był pewien człowiek, który otrzymał list, długi list, uprzejmy list, mądry list z prośbą o łaskawe udzielenie odpowiedzi na ankietę rozpisaną na temat: Dlaczego wierzę.

Człowiek ów odpowiedział tak: Niestety, szanowni państwo, nie wiem dlaczego wierzę, ale tylko wiem, że gdybym przestał wierzyć, nie mógłbym istnieć.

Człowiek ów był bardzo zdziwiony, gdy redakcja nie wydrukowała jego odpowiedzi, lecz powiadomiła go po pewnym czasie krótkim listem, uprzejmym listem, mądrym listem, że ją interesuje jego wiara, ale nie jego istnienie”.

Poeta konkluduje tę przypowieść takowym wnioskiem:

“Wszystko, co boskie,
Tęskni za człowieczeństwem,
Wszystko co ludzkie,
Tęskni za boskością...
W tej nieustannej wymianie wartości
Między niebem a ziemią
Jest cały sens istnienia”.

Ale zdarza się, że “człowiek do ostatniej chwili swoich możliwości broni się przed nacierającym nań Bogiem... Człowiek boi się posłannictwa nałożonego nań przez Boga” - dodaje Roman Brandstaetter. Bóg jednak pod tym względem jest niezmordowany. Świadczy o tym historia wielu nieznanych jak i sławnych ludzi; Szawła, Augustyna, Franciszka z Asyżu, Ignacego Loyoli, Karola de Foucauld; także wielu innych spośród nas.

Wręcz z noworocznymi życzeniami wszelkiej pomyślności zasiewam w sercach bliźnich ziarno niepokoju: Na jakim etapie wędrówki jest każdy z nas, poszukiwacza czy znalazcy?

ks. Jerzy



PUTTING TOGETHER OUR NATIVITY CRECHE with our Major Manger Management Team

The manger is central symbol of Roman Catholicism. At St. Stanislaus Church we acknowledge the founder of the Franciscan order, St. Francis of Assisi, as the first member of all Major Manger Management teams who set up the first crèche to symbolize the true Christmas story. The Franciscans, who have served our parish for over 100 years, are proud of this most Catholic of Christmas customs that their founder began. To set-up a manger of this size in a church this grand, you need a team of dedicated “strong backs.” Furthermore, we are at the mercy of the season since custom dictates that the Christmas Season begins on Christmas Day—not during the Advent Season. Depending on the year and when Christmas Day falls in the week, we have more or less time to complete the awesome project so that when parishioners come to Christmas Mass the Manger is completely decorated. This year’s documentation shows key moments of the team’s efforts as the manger came together over a two-day period.

Heritage Farm in Peninsula, Ohio, donate the Christmas Trees for St. Stan’s manger. The morning of the set-up, parishioners trek to Peninsula to pick-up the trees...this year thanks to Diane Bulanda (and son, Danny) and Dan Kane, along with Jeremy Wisniewski and John Konisiewicz. Special thanks and blessing to Carol and George Haramis, owners of *Heritage Farm* for their annual donation (...and please continue to patronize them).

Placing the forest of evergreens in tree stands is the most challenging of tasks. Trunks are crooked and are often huge and must be whittled down to fit the stands. This is done outside so the weather conditions can be challenging. The trees need to be balanced and trimmed so the weight is evenly distributed. But John and Jer-



emy, Matt Bielawski and John Heyink are up for the challenge.



While the trees are being set into stands, other members of the team are assembling the foundation and the infrastructure of the hillsides and the manger setting. It is not the most glamorous part of the job but very necessary. Building the heavy wooden walls and roof of the actual stable (which by the way, weighs a ton) is as difficult as getting the trees to stand straight!

When the trees are standing they are carried into the church and the mini-light team begins their tedious chore. This year, Emily Galish, Scott Adler and Peter Linberger stand on boxes, crates, ladders and toes to get the lights in place. As always, when the trees are moved into their permanent spot, the lights need to be fixed up again. ...and sometimes, though the lights were lit 10 minutes ago, they fail to work once they are in their proper place at the top of the tree. A new cord of lights must be found!!! Once decorated, the 18-foot trees are lifted with everyone’s help onto tables that are on top of tables behind the stable!



Keeping the work area clean is important especially since a busy Mass schedule and devotions continue throughout the season of Advent. We take a break and then get back to work after Mass. After the first workday we plan what needs to be done the next day

On day 2, spotlights are rigged in the back, the “snow” is

laundered and draped around the base of the manger and the statues arrive by way of the Major Manger Management Team. Fred Mendat delivers the straw and everything is ready for the Christ Child. These many hours of work are our gift to the parish and its many visitors

May the Christ Child live in your own hearts throughout this holy season and the coming year!

-- Richard J. Konisiewicz, Team Coordinator





A few of the members of the fabulous **Major Manger Management Team**. Thanks to all of you, for doing such a great job!

Wedding Banns

Michael Robinson & Jennifer McTighe (II)
Paul Podojil & Nadia Bialogłowicz (II)

GOLDEN AGERS MEETING

The St. Stanislaus Golden Agers will meet in the Social Center on Thursday Jan. 8, at 2:00 PM. A light lunch will be served, and membership dues will be collected. The agenda also includes, fun and games for all. New members are always welcome. For more information you may call Agnes Fronckowiak 341-4092

PASTORALKA STAROPOLSKA

Opera Circle and Friends from the Choirs of St. Stanislaus and Immaculate Heart of Mary will present a delightful Christmas program this Sunday, January 4, 7:30PM at St. Stanislaus Church.

The shepherds try to tell their side of the story in Leon Schiller's nativity narrative, but they must contend with the lyrical outpourings of the Angels, Mary and good old St. Joseph as well as the bravura declamations of the Ox and Ass. Presented in Polish, this holiday event reflects the truest spirit of the season and will be appreciated by the entire family, Polish or not, as its universal message is so simply understood. This performance will make your Christmas complete. The concert is free, however, a free will offering will be gratefully accepted.

"PASTORAŁKA"

Opera Circle Doroty i Jacka Sobieskich pragnie ponownie odwołać się do pięknych polskich tradycji bożonarodzeniowych. Przygotowując sztukę "Pastorałka Staropolska" Leona Schillera, pragnie wzbudzić umiłowanie w najmłodszych, a odświeżyć w pamięci starszych, to co stanowi o bogactwie polskiej kultury chrześcijańskiej. Sztuka ta oparta na ludowych jasełkach i polskich kolędach, w ciepły, a równocześnie, czasami humorystyczny sposób, ukazuje historię Narodzenia Zbawiciela. Święta Rodzina, Aniołowie, Pasterze i zwierzęta przemawiające ludzkim głosem — to cała gama postaci z szopki betlejemskiej. Wszystko będzie można zobaczyć w naszej parafii św. Stanisława dzisiaj o godz. 7:30 wieczorem czyli **w niedzielę 4 stycznia 2004 r.**